



Մանուկյան աղբ 2
Առաջին հրետ 5

ՀԱՆՈՒՄ ԱՂԳԱՅԻՆ

Gérant responsable
A. SAKAÏAN

ՍԱՂԻԿ չարախը երկու անգամ կը հրատարակուի Զորեքշար-
թի եւ հարաթ-թերթի
Տարեկան բաժանորդագրութեան գինն է 400 զուրուշ արծաթ,
— Վեցամսեայն 50. — Գաւառաց համար 448 զըշ Վեցամսեայ 60

Որ եւ է նամակ կամ գրութիւն պէտք է ուղղել
Ա. Արաճաւար եւ Տնօրէն Անտոն Սարգսեան
Կ. Պոլիս. Պոստը Ալի Եւստօքի թիւ 20
Խմբագրութեան յանձնուած գրութիւնք ետ չեն տրուիր :

ԹԻԻ 32 Ա. ՏԱՐԻ

ԴԻՆ 40 ՓԱՐԱ

1887 ԱՊՐԻԼ 11 ՇԱՐԱԹ

ԱՂԳԱՅԻՆ

Ինչպէս որ բերկրութեամբ ծա-
նուցինք Երուսաղեմայ վանքին
կալուածական խնդրոյն ընդ միշտ
լմնցած ըլլալն, նոյնպէս տխրու-
թեամբ կամ լաւ եւ ուրախու-
թեամբ կիմացնենք թէ Գարա-
կէօզեան կտակի՝ նուէրի վերա-
ծումը դեռ վերջնականապէս չէ
կարգադրուէր. որովհետեւ մենք
այն համոզումն ունինք որ աղ-
գին եղած կտակներն ընդհա-
նուրին կը պատկանի եւ ընդհան-
րութեան իրաւանց պատկանող
խնդիր մը պէտք է Երեւանի տա-
նական Ժողովոյ մէջ, վիճաբա-
նութեան բովէ մը անցնելէ յե-
տոյ վերջնական կարգադրու-
թիւնը տրուի:

Ազգն Բ. Դանէն, առանձնա-
շնորհումներ ունի կտակներու
մասին, ուստի մեզ անտեղի կե-
րեւի ոմանց այն գիտողութիւն-
ներ թէ՛ յիշեալ կտակն որովհե-

տեւ պաշտօնապէս վաւերացեալ
չէ կտակակատարն ո՞ր ժամա-
նակ որ ուզէ կրնայ աւրել. ինչ-
պէս ըսած ենք արդէն, կտա-
կողներէ կենդանի մնացողներու
համար կարելի է այդ բայց մեռ-
նողներու փափաքը ամեն երկիր-
ներու օրենքը կը տրամադրէ որ
անալլայլ կատարուի Արդ, կուզէ
կտակի մը գոյութիւն ըլլայ կու-
զէ չըլլայ. երկրին տիրող օրինաց
համեմատ երբ վախճանեալի մը
փափաքը երեք պատուաւոր վը-
կայիւք հաստատուի, կտակ մը
գրուած չըլլայ իսկ դարձեալ
վախճանելոյն կամքը օրինաց տը
րամադրութեամբ կը կատարուի,
ուր մնաց որ այս օրուսն 3000
հազար ոսկիի նուիրատուն եւ իւր
պարագայք, ասկէ տասը տարի
առաջ իւրեանց լուսահոգի եղ-
բօր եւ մեծարուհի մօրերնուն կը-
տակած գումարներուն վրայ ի-
րենք ալ գումարմը աւելցնելով
իր 30 կամ 40 հազար ոսկի չեմք
յիշեր. Բերայի գերեզմանատան
վրայ վաճառականական դպրոց

մը պիտի կառուցուէր եւ որ այն
ժամանակ ճարտարագետներ զոր-
կուելով տեղւոյն եւ շինութեան
քարտէսներն անգամ յօրինուե-
ցաւ:

Ասոնք այդպիսի ապացոյցներ
են յիշեալ կտակի գոյութեան
որ երեք հազար ոսկիի ծախսելն
ազգին բարիք բնէլէ շատ հե-
ռու է: Մանրամասնութեանց
մտնել չենք ուզեր միմիայն սա
հասկնալ կու գեմք թէ 3000 ոսկի
նուէրին փոխարէն տրուելիք պաշ-
տօնական թղթերը ինչ թղթեր են.
գէթ հրատարակութեան տրուի
որ աղգն ալ իմանայ թէ այս նոր
օրինակ սակարկութիւնը շահա-
ւոր է իրեն թէ ոչ:

Ամենապատիւ Ս. Պատրիարք
Հայրը հինգշաբթի օրն՝ ըստ վա-
ղեմ, սովորութեան, յատկապէս
կանանց համար, Մայր Եկեղեց-
ւոյ մէջ հանդիսաւոր Պատարագ
մատոյց:

ԵՐԳԻԾԱՆՔ

ԱՌ

ԿԱՅԾՈՌԻԿ

ԻՄ ՍԵՐԸ

Սիրելով սիրեմ, խեղճիմ իմ պուտիկ
Որ երբեմն հանէ ահեղ փոթորիկ,
Երբեմն աւլընչէ գեփիւռ անդորրիկ
Ի դաշտը:

Հայելով հայիմ ես ամէն բանին
Շատ խեղացի եմ, կ'ատեմ միշտ
ոսկին:

Ձիւն ըզըրազդան որ յերկրա-
գունտին

Մէջ տեղը:

Կարծելով կարծեմ հուժկու գորդ ար-
ծիւ

Ինչ պէտք ինծի կառք և կանոն և
թիւ:

Մտնեմ ամէն տեղ տողերովս աշինւ,
Եւ փոկը:

Գրելով գրեմ թէպէտ անաղի,
Բաւ է որ ըլան բառեր բառաբերի:
Ձի շատ կը սիրեմ ես ամէն բանի
Անհամ:

ԱՂԵՔԱՆԴՐԻՈՅ ՓԱՐՈՍԸ

ՀԱՎԱԹԵՊՏԻԼԻ

Գատնելար հասթալարբարընըն
զէմանը եաքլաշտը: Միյտէ ու-
ֆունէթիւրի, պաշ տէօնմէլերի,
տէրմանսըլլըլար, իշթահսըլլըլ-
լար, հէքիմէր պիր թիւրլիւ ադ-
նահամայորլար, հասթալըլարը
եափաշ եափաշ օրթանա չըքմադա
պաշար: վէ դարիպիտէ քէօյէ կի-
տիչէրի ագապինտէ պու հաս-
թէլիքէր միւնտէֆի օլուհօր:

Պիզ պու դարիպ հալէ պաշգա
պիր մանա վէրէմէյիպ, եալընըզ
տէլէճէէիզ քի Սլամպօլուն քէօյ-
լէրի՝ պիզ մ տօքթօլլարտան զի-
յատէ գատնելարին հասթալըլ-
լարընտան աղնահօրլար: հաթտա
պիզիմ էֆքեարըմըլճա, պիր գա-

տըն հասթէլէնիրօէ, հէքիմէ միւ-
րահամթտան իսէ պիր քէօյ կէ-
թիրիլսէ տահա իյի օլուր:

Մատամ Սօֆինին տէրմանսըլլըլ
հասթալըլ պու սէնէ էրքէն
պաշալտըլընտան, պիր սրրասը-
նա կէթիրիպ, էվէլի ագշամ զէվ-
ճի Անտօնիկ աղայա տէտի:

— Էօնիւմիւզտէրի հաթթա,
Պէօլիւքտէրէյէ՝ մի օլուր Ատա-
եա՞մը օլուր պիր կիթսէն տէ էվ
պագսան:

— Տուր պագալըմ, հէլէ եազ
կէլսին: հէմ տօղրուսունու իս-
տէրսէն Սօֆի, պու սէնէ քէքնի-
յէթիմ եօգ տուր քէօյէ չըքմա-
ղա:

— Չըլտըրտըն դայէր...

— Չօդ չիւքիւր տահա պիր շէյ
օլմատըմ ամա, մասրաֆլար արթ-
տըքճա գօրգարըմ օ տէտիղին օ-
լաճաք:

— Նէ եաբալըմ Ալահ էլպէթ
պիր թարաֆտան պիր գարու ա-
չար:

— Էյ նէ վագըթ աչարսա պիզ
տէ օ վագըթ կիրէրիզ, նէ՝ ի-
լաղըմ, եանըլ գարու վուրմանա-
լըմ: հէմ սանա պիր շէյ տէյիմ,
դէֆք իչին բարա շարճահաճագ
վագըթ տէյիլ:

— Գա պէն զէֆքիմ իչին քէօյէ
չըքալըմ տէեօրում, շու տէր-
մանսըլլըլըմ օլմասա դայէր կի-
տէրիմ:

— Սապահլալըն օղլում Բիէռ-
իլինտէն ալընճանա գատար հալ
կէլտի պաշըմա, տէրմանարդ ա-
տամ չօճուղու էօյլէ տէօյէպի-
լի՞ր մի:

— Խըրսլանըրսամ գուվէթ կէ-
լիր իւստիւմէ:

— Էօյլէ իսէ նէ՝ քէօյէ կիտէ-
լիմ հէր կիւն խըրսլան:

— Գուղում Անտօն աղա էյլէն-
ճէյէ չըքմա՞...

— Էյլէնմէեօրում Սօֆի ճիտտի
սէօյլէեօրում, վագըթըմ եօք նէ
եաբալըմ, պու սէնէ Պէյօղլուն:

տա գալըրըլ:

— Էյ նաֆիլէ տէմէ, պէն ա-
լէմէ ըէզիլ օլմամ:

— Նի՛չին ալէմէ ըէզիլ օլաճա-
ղըլ:

— Պիզիմ իսմիմիզ չըքմըշ տըր
քի հէր սէնէ քէօյէ կիտէրիզ տէ-
յի, պու սէնէ չըքմաղսաք պին
թիւրլիւ մանէալար վէրէճէքիւր:

— Էհ, հալա թէպտիլի էտէ-
ճէյիմիզէ իսմիմիզի թէպտիլ է-
տէրիզ...

— Ճանըմ պու ագշամ սէն նէ՝
օլմուշտըն, բիւթիւն աքսը փիւք-
սիւ ճէվապլար վէրիեօրտուն:

— Նէ եաբալըմ Սօֆիմ, բիւա-
ճա քէք տուրկուն, գամպիօլարը-
մըն վատէսի եագլաշտը, սաթըշ
եօք...

— Պին տէֆա տէմիչիմ քի է-
վին իչինտէ իշ լագըրտըսը օլմա-
եաճագ:

— Էօյլէ իսէ սէն տէ պանա
քէօյ լագըրտըսը էթմէյէճէքսին,
կիրիչի՛րմիսին պու գօնտիսիօնա:

Պու արա պէսլէմէ օտաեա կի-
րիպ տէտի:

— Մատամ, չէլէպի Գօստաքի
կէլտի:

— Հա՞նկը Գօստաքի:

— Շու, Պէօլիւք տէրէտէքի չօր-
պաճը:

— Սէօյլէ պուեուրսուն:

Պէսլէմէ տըշտըլ չըքտըլընը
միւթէաղըպ չէլէպի Գօստաքի ի-
չէրի կիրտի:

— Վալ հօշ կէլտին չօրպաճը,
պու նէ ըիւզկեար էստի տէ պիզի
հաթըրլատըն:

— Պիզիմ քէօվճէզ պիր տալա
վարիտի տա իլաղըմ կէլտի ըս-
թամպօլա էնէյիմ, մուխիւրիւ-
միւն թաստիքլանմասի իչիւն:
բանբօրու գաղըրտըգ տուշուն:
տոււմ նէ՝ եաբալըմ, հայտէ տէ-
տոււմ պիզիմ Անտօն աֆէնտիյէ
կիտէյիմ:

— Հօշ կէլտին սէֆա կէլտին,
նէ վար նէ՝ եօք քէօյտէ պագա-
լըմ:

—Նէ օլսուն էլլիբ սաղլիբ, մու-
սաֆիրլէրէ պէրլէրիբ քէ քէ օլիւ-
միւզ շէնլանսին պիր աղ :

—Չօրպաճը պիղէ կէօրէ էլլի
պիր էվ վար՝ մը :

—Սօֆի տուտու շիմտի չօրպա-
ճը եօրկուն արկըն կէլմիշ սէն
գըզա սէօլէ տէ ըազը թազը-
մընը կէթիրսին :

—Ճանըմ ըազը թազըմընը կէ-
նէ կէթիրսին . . . Չմարադտա :

—Պուեուր մատամ :

—Բազը թազըմընը տիւղէթ
տէ կէթիր :

Պէսլէմէ ըազը թազըմընը կէ-
թիրպ թալլինին իւթիւնէ գօյ-
տու վէ չօրպաճը իլէ Անտօն աղա
պաշատրլար չազմաղա :

—Չօրպաճը չըգան սէնէքի է-
վիմիւզ քէք ըազաթսըզ իտի :

—Աճէլէյէ կէլինտի մատամ,
պէն պիղիմ Անտօն աֆէնտիյէ տէ-
տուլ քէ պիր գաշ կիւն պէրլէ :

—Էյ պու սէնէ պիղէ էլլի պիր
էվ պուլաճադմըսըն :

—Սիղէ կէօրէ կիւղէլ պիր էվ
վար գօսգօճաման պաթմասի ի-
լա, գուեուսու թաթի, ալթի
պուեուք օտա, հէմտէ ուճուղ :

—Հա՛նկը էվ տիր . . .

—Պիղիմ խաթի Բանաեօթուն
էվի . . .

—Բէք կիւղէլ էվ :

—Նէ՝ սէօլլէրսին մատամ,
էվրի շէօլլէ պիրինճի :

—Բազը իգըրամ էթմէեօրսուն
Անտօն աղա :

—Շիշէ պիթտի, ոճօլլէսէն տէ
տօլտուրա :

—Սօֆի տուտու քէնտիսի ըա-
զը շիշէսինի ալըպ, քիլէրաէն
սու շիշէսինէ ըազը տօլտուր-
տուգտան սօղրա կէթիրտի վէ
պիղիմ Անտօն աղանըն տախի
կիթտիքճէ աղղը գըզմաեա պաշ-
լատը :

—Չօրպաճը, պու սէնէ բիյա-
ճայա չալկը գօյաճաղլար . . .

—Պու սէնէ մատամ չօք չէն-

լիք օլաճադ քէօլիւմիւղ :

Պու միւքեալէմէ արասընտա
սու շիշէսինտէքի ըազը տախի
պիթմէկէ եիւզ թուլթուպ, պի-
ղիմ Անտօն աղա «Նէ՝ օլմաեա
իշթիմալի վար» եօլունու թուլթ-
տու :

—Պազսան չօրպաճը պու տէ-
տիղին էվին քիրասը նէ՝ տիր :

—Անտօն աֆէնտի սէնին խաթ-
ըսի իշին 40 լիրաեա պիթիրի-
րիմ :

—Գա օնէ ուճո՛ւղ . . . գուղուլ
Անտօն աղա շու էվի գաշըմա-
եալըմ :

—Թուլթտուլ կիթտի. Սօֆի
շու եօգարոտա պրօմուն կեօղիւն.
տէ Բօրթֆէօլլիմ վար ալտա կէ-
թիր :

Սօֆի տուտու տադիգասընտա
խաթէնիլէն Բօրթֆէօլլի կէթիր-
տի. Անտօն աղա 3 առէտ պէշ
լիրալըգ պանգնօթ չըգարաբադ
չօրպաճըեա տէտի :

—Այ շու օնպէշ լիրայը բէլ տէ.
յի վէրիյօրուլ, 40 լիրաեա գա-
պուլ էթտիմ էվի :

—Պէն տէ վէրտիմ :

—Էվ սաճապը ճայմասըն :

—Էվէ սաճապը գարըճաղ,
պէն գարըճըրըմ, պէնտէ սօղ պիր
տիր :

Էօլլէ իսէ հայտէ սօֆրայա է-
նէլիմ տէյէրէք, նէշէլի պիր հալ-
տէ եէմէք օտասընա էնտիլէր :

Էրթէ սապահը Անտօն աղանըն
ագը պաշընա կէլտի իսէ տէ իշ
իշտէն կէշմիշ իտի. Փազաթ
պուլլան պարապէր ահա իթտի
քի պիր տաճա իշկի արասընտա
բազարըղա կիրիշմէսին :

Սօֆի տուտու էյիճէ տիր. տիղ-
լէրինտէքի տէրմանսըղըրգ՝ բէօյ-
տէքի էվ թուլթուլալը պէրի տիր
պիր աղ գուլվէթլէնմիշ :

Իշիթտիկիմիղէ նաղարէն, Տօք-
թէօր Պէօլլէք տէրէ, Մատամ
Սօֆինին թէտալիսինէ պաշամըշ
վէ աթիտէքի թէսիրիլ բէշէթայը

վէրմիշ տիր :

Վալանօթիլլի շաբկա կառնի վիօլէ
աթլազ գօրտէլա իլէ, Լիրա 2—75
Լո. իթլէզ պօթ վիլէ » 1—50
Կան Ռիշիէէ վիօլ » 0—50
Շէմսիլէ տանթէլ վիօլ » 1—50

Ֆիսթան, թիւնիւկ ալալ,
Ժիւրօն սուա. կառնի վիօլէ
կուս գօրտէլա » 14—50

Պու գօթիւմ հաֆթատա
իքի տիշարտան գուլա-
նըլաճադ :

Սի. բիւնմիլ իշին Բուարը
տը Վէլութին բուճ է պը-

լան Գուլու 12

Օ աթ Գօլօնէլը գիւօ 8

Գրէմտը Սափօն գալանեզ 32

Կիսէնին իթիլնիք . . . սաաթտա
պիր եիւզիւնէ վէ էլլէրիւն սիւրիւ-
նէճէք :

Մատամ Սօֆի տուտու իշին :

807. Պէօթիթթիթի

Մօնսիւօ Տօքթէօր Պէօլլէքտէ-
րէնին բէշէթալարընըն թէսիրի
աշիքեար իսէ տէ, բէք պաճալը
էճղալար թէրթիպ իթտիկինտէն,
իշիթտիկիմիղէ կէօրէ հէր պիր
եաղտըլը բէշէթալար 20—25 լի-
րաեա եաբըլընօր իմիշ :

Եիիճ Պին ՐՈԻՊԼԻԼԻԲ

Պիր Սիթգութ

Ապրիլին Չինճի կէճէսի, վար-
չալիանըն տէմիր եօլու գաթա-
րընտա վուգու պուլմադ իւզրէ
իքէնանլաշլան ֆէվգէլատէքիւս.
թախանէ պիր սիրգաթ հագ-
գընտա, Բուսիա զաղէթալարը
թաֆսիլաթ իթա իտիեօրլար,
Շէօլլէ քի, գաթարը մէգքիւր,
խաթթըն բեաֆֆէյի ըսթասիօն-
լարընա պիր հաֆթալըգ հասը-
լաթընը կէօթիւլմէքտէ օլուպ,
պու ագշէլի Բէթրէսպուրկա
նաղլ իթմէք իշիւն գուլանըլան
գաաա տէրունինտէ 100,000 ըուպ-
լի պուլունմուշ, վէ գաաա պէր

միւթաւ էմթաւ վակօնու՛նա վազ
իտիւմիչ տիր։ Տիւնապուրկտաւ
իւչիւնճիւ մէվգիտէ՛ պիր պիլէթ
ալմիչ օլան պիր Եէհուտի, իւչ
արչըն ուզունլուզու, ի.քի արչըն
պօեու վէ պիր արչըն էնի օլան
ճէսիմ պիր սանտրղընը, էմթաւ
վակօնու՛նաւ եէրլէշտիրտիրտէն
սօղրա, քէնտիսի տէ գաթարա
օթուրմուչ տուր, պու սանտրգ,
տօգուզ բուտ աղրըրընտա օ.
լուպ, գօնտիւթէօր վազութ
թիմօչէնգօտան զայրի քիմսէին
նաղարը տըգգաթ նը ճէլպ իթ
մէմիչ, վէ մէրգում գօնտիւ ք.
թէօր իսէ, մէգրիւր սանտրղըն
նէրէեէ կէօնտէրիմէքտէ օլտու.
ղունու սօրմուչ, վէ քէնտիսինէ.
Օսթրօվա չրգարլաճաղը ճէվա
պը վէրիւմիչ տիր։ Գօնտիւ ք.
թէօր թիմօչէնգօ, Եօլճուրտըն
պիլէթլէրինի գօնթրօլ իթտիկին
տէ, Օսթրօվա կիթմէք իչիւն,
մէրգում Եէհուտիտէն զայրի Եօլ.
ճու պուլունմատրղընա տիգգաթ
իթմիչ տիր։ Գաթարըն Օսթրօ.
վա մուվասրլէթինտէն ազ էվիլ,
պիր Եօլճու Գօրսօվգա բսթատիօ
նունտա, վակօնտան աշաղրեա
էնէրէք, էչնատրիւր իւ էմիչ. վէ
էչնատրիւր իթսիւմ իթմէք իւզրէ,
էմթաւ վակօնու աշտղնտա.
100 պին բուպլեի համիլ օլան
տէմիր գաօտըն զայպ օլմուչ օլ.
տուղու քէմալ թէտճիւպլէ կէօ.
րիւլմիւչ տիր։

Տէրհա հէր թարաֆա թէլէկ
րաֆյար չէրիւմիչ, վէ էմթաւ
վակօնու քէօչէի պուճաղը տ.
րանըրպ, տէօչէմէ թաթթալա.
րընտան պիրինին թէսթէրէ իլէ
քէսիւմիչ օլտուղու կէօրիւմէսի
իւ գրիւնէ, իւրրա զլարըն ֆիրար
իթտիրլէրի աղնաշըմիչ իսէ տէ,
զիրը օլունտ գաօտ էօլլէ պիր
տար տէլիքտէն կէչիրիլէմէիէճէ.
կիւտէն, տըն զայպընա պիր մա.
նէա վէրիլէմէմիչ, վէ պէօլլէճէ
գաթար Եօլա չըգաճաք իքէն,
գօնտիւ քթէօր թիմօչէնքօ. բա.

թափօն միւտիրինէ եազլաշա.
րազ, գաթարըն հարէքթի օն
տաքիքա գաօտար կէրի պըրա.
րազլւմասընը թէքլիֆ իթմիչ. վէ
պու թէքլիֆ, էվիլէէմիրտէ րէտտ
օլունմուչ իսէ տէ, պիզզաթ Եօլ.
ճուարըն թալէպի իւղէրինէ,
մուվաֆֆազաթ իտիւմիչ տիր։

Օլ վազըթ գօնտիւքթէօր թի.
մօչէնգօ, Օսթրօվա կիթմէքտէ
օլան Եէհուտիին ըաքիպ օլտու.
ղու վակօնա կիտիպ, «Օսթրօվա
կիտէճէք Եօլճուլար» տէլի պա.
ղըրմիւչ վէ մէրգում Եէհուտի օլ.
էմնատէ ուեուզլաճաղտա օլ.
տուղունտան, պիրտէն պիրէ ու.
եաւմիւչ, վէ չըգաճաղը մահէլլէ
կէլմիւչ օլտուղունու զանն իլէ,
պիլէթինի գօնտիւքթէօրա վիր.
միւչ. վէ գօնտիւքթէօր, պիլէ.
թին արգասընա պազըպ, «էմ.
թաւ» մաթպու քէլիմէսինի
կէօրմէքլէ, էմթաւ բուսուլա.
սըլը նէզաքէթլէ իսթէմիւչ, վէ
Եէհուտի վիրմէք իսթէմէտիկին.
տէն, արալարընտա պիր մուա.
րազա հասըլ օլմուչ, վէ նիհա.
յէթ պիր ժանտարմա զապիթի.
ին միւտաթէլէսիլլէ մուարազա.
եա իթթամ վէրիլիպ, մահուտ
սանտրգ, էմթաւ վակօնու՛նաւ
չըգարըմիւչ, վէ թարթըլտըղըն.
տա, աղրըրըղըն զիյատէսիլլէ
խաֆիֆլէշմիւչ իտուկի կէօրիւ.
միւչ տիր։ Պատէհու մէզըիւր
Եօլճու եա, սանտրգտա նէ վար
օլտուղու սիւվալ իտիւտիքտէ,
պու սանտրղը, թանըտըղը պիր
տտէմին էմանէթէն քէնտիսի.
նէ թէսիւմ իթմիւչ օլտուղու.
նու, վէ պինապէրին անախ.
թարընը թէսիւմ իթմէտիկին.
տէն, տէրունինտէ նէ՛ օլտու.
ղունտան խապէրի պուլունմատը.
ղընը պէեան իլլէմիւչ, վէ օ առէ.
մին իսթինի սէօլլէմէսի քէնտիսի.
նէ իֆատէ գըլընտըգտա, Եէ.
հուտի բուսուլալը շաշըրմիւչ, վէ
քիլիտի գըրըլարազ, սանտրգա.
չըլտըգտա, 100.000 բուպլիի

համիլ գաօտ, պու սանտրգտա
պուլունմուչ, վէ սանտրգտա ի.
քի քիչի եաթապիլէճէք սուրէթ.
տէ իրլէրլէ կէրկիլմիւչ եաթազ.
մէվճուտ օլտուղու կէօրիւլմիւչ
տիր։ Իչպու իրլէրին ալմընտա
տախի պազը չազը, անախթար,
թէսթէրէ, իքի չիֆթ քէչէ ա.
եազգապը, վէ սայիրէ պուլուն.
մուչ տուր։ Սանտրղըն գաբա.
ղընտա, ուսթալըզլա գաբատըլ.
միւչ պիր տէլիք օլուպ, սանտրգ.
տա սազլանմիւչ օլան խըրսըղար,
օ տէլիքտէն։ սանտրղըն էթրա.
ֆընա չէվրիլմիւչ պուլունան իրին
տիւեիւմիւչիւ սէօրէպիլմիւչլէր,
վէ սանտրղըն գաբալընը աշըպ,
իչի, քէչէ իլէ տիգգաթլըճա
պէպլէնմիւչ օլան սանտրգ տէ.
րունինտէ գաօտըն եէրլէշտիր.
միւչլէր, վէ պուլուն եաբըպ, սան.
տըղըտա գաբաբընճա, քէնտի.
լէր, վակօնուն տէօչէմէսինտէն
աշտըզլարը տէլիքտէն օիվիւմիւչ.
լէր տիր։ Պունլարըն չէրիքի,
սանտրղը Օսթրօվա վակօնտան
չըգարըպ, քէնտիսի իսէ, չիքեա.
րըլլա պիրիքտէ զայպ օլտազ.
իմիւչ, Եէհուտի տէրտէսթ ի.
տիւմիւչ, վէ գաթար Եօլունա տէ.
վա իթտիկի սըրատա, վուզու.
աթըն զապլնամէսի գալէմէ ա.
լընմիւչ տըր։

ՄԵՃՄՈՒԱ

ԳԼԹՐԻԶՄ

Թըպիլէ մէքթէպլէրինին պի.
րինտէ պիր իմթիհան։

Հօճա—Միւսիւ ինսանըն եիւ.
րէյինին նէրտէ օլտուղունը կէօս.
թէրտինիզ, աճապա պաշգա պիր
մահալինտէ եիւրէք օլամաղ մը։

Թալէպէ—Էֆէթ էֆէնտիմ պա.
զրսընըն ափուճունուն իչինտէ օ.
լուր, պազը ինսանլարըն տա հի.
եիւրէյի օլմաղ տէրլէր ֆազաթ

պու զենկինէրէ մախաուս իմիշ :

..

Փոկրիկ Գառնիկը անցեալ օր
իւր հօրը կը հարցնէր :

— Հայրիկ կըսէն թէ աշխարհ
միշտ ու շուտ կը դառնայ եղեր
իրաւ է :

— Այո՛ իրաւ է. բայց որչափ
ալ շուտ դառնայ, երեսփոխանէ
մը աւելի շուտ չը կրնար դառ-
նալ :

..

Իբր տէրիգանը Էվէլի կիւն
գահվէնին պիրինտէ իշտիլիք վէ
բարասըզլըդ իւզէրինէ տէրթլէշ-
մէքտէ իտիլէր :

— Մէ՛ մօշէն, թէրզիլէ 90 ֆը-
րանը պօրճու՛մ վար ճու՛մա էր-
թէսի վէրմէյէ սէօզ վէրտիմ նէ
բարաճաղըմ պիլմէմ :

— Պէ՛ տա՛մ սէնտէ՛. պէօյլէ շէ-
յիտէ տէրտ էտիպ տիւշիւնիւր-
միւսիւն, չագճաղա պագարիմ :

— Էօյլէ, սէնին վագիֆէն մի.
պիր զենկին տայըն վար քի պու
կիւն էօլսէ, թէքմիլ միրասը
սանա տիւշէր, պէնիմ հիշ քիմ-
սէմ եօգ, շէյթան կէպէրսէ.
պոլնուզլարը պիլէ պանա տիւշ-
մէզ :

— Ատա՛մ սէնտէ, էկէր պույ-
նուզճա մէրասա գանաթ էտէր-
սէն հէր կիւն պուլուրսուն :

..

Էվէլի կէճէ սէրհօշուն պիրի
գարանլըգտ. նշանճը ճատտէ-
սինտէն կէշէրքէն գէօրէքլէր
պուլնու օրթալարար. Պիզիմ սէր-
հօշ քէօրէքլէրի տաղըթմագ ի-
շիւն էյիլիր գարանլըգտա թաշ
արաճաղա պաշար իսէ տէ պու-
լաճաեարաք քէնտի քէնտինէ
տէտի :

— Հայ Ալլահ պէլասընր վէրսին
պէօյլէ մահալլէնին, թաշլարը
թօթլաճլար քէլիլէրի պըրագ-
մաշար :

..

Էվէլի կիւն թէրէ պաշնտաքի
պահէտէ մատա՛մ ն պիրի գայէթ
ուշուն պիր թուրնիւր գօյմուշ
օլարաք կէշինմէտէ իտի. Միւ-
սիւնիւն պի ի տալի թէպէլլաշ
օլուրճասընա տալմա պու մատա-
մը գարշըլարըպ տիգգաթլըճա
պու գատընը սիւզմէքտէ ի-
քէն, մատա՛մ պու միւսիւնիւն
նագարրնա հէտէֆ օլտուղունու
տէրք իյլտի. վէ սօն տէֆա գար-
շը գարշըեա կէլտիքլէրինտէ հիտ-
տէթլէ տէտի :

— Միւսիւն նէ՛ տուրմուշ տիք
տիք եիւզիւմէ պագըյօրսուն :

— Բարտօն մատա՛մ եիւզիւնիւ-
զէ պագտըլըմ եօք. գուլլուղու-
նուզա պագըյօրսուն ճէվապ վէր-
տի :

Կ Ա Ձ Է Թ

Էրպապը գալէմտէն Ալիք Ան-
տօն էֆէնտինին թահիլ իտարէ-
սիւտէ, իլմի իտարէ վէ ումուրը
Մալիյէ վէ Սարրաֆիյէտէն պահս
իտէր ԿԱՁԷԹ նամընտա Ֆրան-
սըզճա պիր զաղէթա նէշը օլուն-
մաղա պաշատը, հիւրմէթլու
սանաթտաշըմըզա իշպու եէնի
թէշէպպիւս նտէ մուվաֆագը-
յէթ թէմէննի իտէրիզ :

ՈՃ ԱՐԵԻՆԵԱՆ

ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ

Արեւելքի արտօնատէր Մեծ.
Ս. Տաճատեան էֆէնտի տնօրե-
նութեամբ և ճիւղճեան Ենովք
էֆէնտի գործակցութեամբ այս
նոր թերթին առաջին թիւը հը-
րատարակուեցաւ որուն պարու-
նակութիւնքն են Սահեստական
գծագրութիւնք, Ոսկերչութեան,
կար. սեպ, Ասեղնագործութեան,
Տարազագործութեան Զուլա-
գործութեան, և այլ գանազան
արուեստից և ճարտարութեան
վերաբերեալ, այսպիսի արուես-
տագիտական թերթի մը պէտքն

զգալի եղած էր արդէն. յուսով
է որ այս նոր գործն առկա իւր
կոչման ճշդիւ պիտի համ պա-
տասխանէ :

Ի սրտէ յաջողութիւն ի բարե-
մաղթ ենք մեծարոյ ձեռնարկուաց

ՄԵՌԵԼՈՅ ԺՈՂՈՎ

Առջի գիշեր Լիւքսանպուրի
սրճարանը բարեկամի մը հետ
մինչ գնթախաղ կը խաղայի, Ագ-
մօտէ աճապարանօք գնթախաղի
սըրահը մանելով. ուղղակի քովս
եկաւ :

— Խաղըդ լմննայու մօտ է :

— Ինչ կայ դարձեալ գիշերանց
այսպէս. վրդովեալ կերեւիս, նոր
բան մը պատահեցաւ :

— Շուտ ըրէ խաղդ. լմնցուր և
հետս եկոյ... :

— Ուր պիտի երթանք... :

— Մեր գերեզմանոցը :

— Շնորհակալ եմ. դու մինա-
կըդ կրնաս երթալ :

— Եկոյ կըսեմ քեզ, վերջ. կը
զղջաս. այս օր մեռելոց ժողովոյ
նախագահը բոլոր մեռեալներուն
նամակներ շրկեց գիշերը ժամը
երեքին դերեզմանոցին մէջ ընդ-
հանուր ժողով պիտի գումարու-
ին :

— Ազմօտէ այդ ըսածդ խիստ
հետաքրքրական է բայց գերեզ-
մանոցին դռնապանը գիշերանց
դուռը չը պիտի բանան մեզ :

— Միթէ ես միտեղ չե՛մ, աս-
կէ դուրս ելնելնուս օդը կը սա-
ւառնինք և ուղղակի գերեզման-
ոցին մէջը կիջնանք :

— Ազմօտէի առաջարկաց այս
հրապուրիչ տեսարանին չը կրնա-
լով դիմադրել. բարեկամէս նե-
րումն խնդրելէ յետոյ խաղը
թողուցի ու դուրս ելայ :

Երբ միանգամ Ազմօտէի հետ
փողոցն ելանք, նորա քղանցքին
կառչեցայ որ անմիջապէս երկինք

բարձրանալով վայրկեան մը յետոյ գերեզմաննոցին մէջ կաղամախի տակ դադար առինք :

— Ազմօտէ , ես ոչ ժողով կը տեսնամ և ոչ կմախքներ :

— Համբերէ քիչ մը ինչ մարդ ես դեռ տասն վարկեան ժամանակ կայ :

— Շիտակն ըսելով դեռ առաջին անգամն է որ գիշեր ատեն գերեզմաննոցի մը մէջ կը գլուխս խնկար : Երբեք չեմ տեսնուի որ ժողովուրդ չոր ոտներով ճիւղապայ մագիլներու նման կարծես բացուած կեցած են դամբաններուն վրան . ձրուցան մամուլատու գերեզմաններու վրայնոր դրուած մարմարին քարերը աստ անդ մեռելոց ճերմակ ոգիներու պէս կերելին որոնք անմատչելի չընդին . . . ինչ որ ալ լլկայ գերեզմաննոցի տեսքը միշտ տխուր է որչափ ալ շքեղ դարգարուած լլկային :

— Իմ սիրելի Եւնկա , ներկիզդ ողբալու չրերի ես զրեզ հոս . ուղղորութիւն , ուր որ է ժողովը պիտի սկսի :

Եւ յիշաւ ալ դամբանաքարերը կարծես դիւթութեամբ բացուելով , մեռելներն սկսան դուրս ելնել անմառն , և ոչ թէ կը մոխքներ էին՝ ինչպէս կերելակայէի , այլ կենդանի մարդոց նման կատարեալ , միայն պատանքին չէին հանած :

Միառմի բազմանալով մեծ բուրակ մը կազմեցին գերեզմաննոցին մէջ տեղը , այս միջոցին գետնէն վտիտ մեռեալ մ բարձրացաւ որմէ լուսոյ շամանդաղ մը կը սփռուէր ժողովականաց վրայ . յուշիկ մը Ազմօտէի ուսին դպար :

— Որչափ կուզես բարցրաձայն խօսէ , մեռեալք կենդանիներու խօսածը չեն լսեր :

— Ո՛վ է այս նորեկը որ այս-

պէս կը լուսաւորէ չորս կողմը :

— Ժողովոյ նախագահը , իւր կենդանութեանն ալ ժողովուրդը կը լուսաւորէր :

— Ինչ է անունը :

— Սիրա . . լուէ , նախագահը կը խօսի :

— Նախագահն հետեւեալ ատենաբանութիւնն սկսաւ :

— Եյ հէքիմէր վէ էնդաճըլար գուրպանլարը :

— Ազմօտէ մեռեալք Տաճկերէն կը խօսին :

— Անշուշտ , չէ՞ր գիտէր :

— Ինչպէս կուզէս որ Հայոց գերեզմաննոցի մէջ Տաճկերէն խօսուիլը գիտնայի . ասկէ գատ պէտք ալ չիկայ քանի որ մեռնողներն Հայ են :

— Ուրեմն , Հայերէն չը գիտցող Հայերն անմահ են . . :

— Թշուառական սապատող միշտ զիս պղտիկ կը թողուս :

— Լուէ մտիկ ընենք , տես ինչեր պիտի լսես :

« Պու կիճէրի ագտը իճթիմա . մզ . թօրադ գարաշարը մը իւղէրինէ կէօրտիւկիւմիւղ ըիւեալարատն պահս իթմէք իչիւն օլմայ պ , եալընըղ պիր սէնէտէն պէրի կէլէն էօրիւլէրին՝ նէտէն էօրտիւլէրի . քիւթիւք տէֆթէրինէ կէլմէմիշ օլտուղունտան , վէ պու հալ իսէ գալմանիյնիմիղէ գաթիլէն մուղայիր պուլունտուղունտան , սէպէպը վէֆաթլարընը պիր պիր տիննէյիպ տէֆթէրէ գայտ էթտիրէճէկիղդ :

— Պագսանա բեաթիպ էֆէնտի , պիր սէնէտէն պէրի էօլէն պիրատէրլէրիմիղին իսիմլէրին օմէրօսու իլէ տէֆթէրէ գայտ օլունտու մու :

— Էվէթ էֆէնտիմ :

— Էօլէ իսէ իւք գայտ օլանըն իսմինի վէրմէ նէ հասթալըդտան էօրտիւկիւնիւ սէօլլէսին , բեաթիպէր տէ տէֆթէրլէրինէ գայտ իթսինլէր :

— Էֆէնտիմ պու սէնէնին իւք պաշանկըճընտա կէլէն Մէվա պիրատէր տիր , սէօլլէսին :

— Էֆէնտիլէր պէնիմ էօլիւմիւմ բէք թօհաֆտըր . պէնիղայէթ սէվէր պիր էհլիմ վար իտի , պիր կիւն հէր նասըլսա բէնտիմաէ պիր տէրմանսըղըգ հիսիտէրէք էրբէնճէ էվէ կէլտիկիւմտէ , էհլիմղայէթ թէլաշա տիւշար օլուպ անիտէ իւշ տէօրթ հէքիմէ ատամ գօշտուրտու պէն հէր նէ գատար հաֆիֆ նէղլէկիպի պիր շէյ տիր հէքիմէ հաճէթ եօգ տէտիմ իսէ տէ գանտըրամատըմ , հէքիմլէր կէլիպ պէնտէնիղտէ հարարէթ պուլտուղլարընտան , պու պիր թիֆօ պաշանկըճը տըր տիլէրէք պէնի թիֆօ իթտիլէր վէ պիր թագըմաֆիլյօն րուհլարը իլէ իւսթիւմէ ճիտտի պիր սէրսէմիք կէլտի իսէ պաշըմա պուղ պաղաեարադ պէյնիմի ուֆունէթլէնտիրմէկէ պաշատըլար . հալ պու քի պէնիճանը կիպի սէվէն գարըմ օլմադսա հէքիմլէր ելինէ պէնի էօլտիւրէմէյէճէքլէր իտի . իմտի իւղէրիմէ աղըր պիր նէօպէթ կէլէճէկիւնի հէքիմլէր բէշֆ իտէրէք հայաթըմտան իւմիտլէրինի գաթ իթմիշլէր վէ էօլլէտէ էօլէճէք էօլլէտէ տիլէ թէճրիւպէ իչիւն իւշ սանթիկրամ Ասիտատ Մօրֆիոււմ տէհշէթլի զէհիրտէն պիր սու թէրթիպ իլէ էհլիմէ տէմիշլէր քի պունտան արթըգ իւմիտ եօգ , սօն պիր նէօպէթ կէլէճէք պու սուտան իքի գաշըք վէր ամա զիյատէ վէրմէնէսին զիրա զէհիրլի տիր տէյիպ պրագըր կիտէրլէր : Գարըմ պէնիմ էօլէճէկիմի տուլտուղունտա գօճամ էօլտիւքտէն սօղրա հարամ օլսուն պանա տիւնեա տիլէրէք , հէքիմլէրին զէհիրլի տիր տէտիլէրի իլաճը թէքմիլ բէնտի իչէր վէ օն իքի սաաթ տալըն պիր հալտէ գալըր . էհլիմին պայկըն հալինտէ

պանա նէօպէթ կելտի իշթէ իւա-
նը գարըմ իշմէյիպտէ վաղթին-
տէ պանա վերմիշ օլայըտը էօլմէ-
նէճէքտիմ իմտի պէն գարըմըն
տալկընըղընտան էօլտիւմ :

(Շ-բ-ն-ն-ն-ն)

ԽՕՍԳ ԽՕՐԱԹԱ

Հինգշաբթի օրն Պօլսոյ կողմը
անճուկ փողոցի վրայ տան մը մէջ
մի քանի տիկնայք առաւօտուն
վառարանի մը քով բոլորած ինչ-
պէս կըսէն՝ Գահվէ սէֆ ասի կը-
նէին : Եւ յիշատակ առաւօտ-
եան սուրճը մարդու համար
թէ կազդուրիչ և թէ զուարթա-
ցուցիչ է :

Մեր տիկինները ինչպէս ըսինք՝
վառարանին բոլորտիքը նըստած
հետեւեալ խօսակցութիւնը կը-
նէին :

— Հիպան տալոյմէն կը գատուի
կոր եղեր . . .

— Ատանկ պան մը չըլըսեցի :

— Հապա՛ . Բրաբին ները ըսաւ
հէմ տահա ինչէ՛ր , ինչէ՛ր :

— Եբոր չէնէ իրար կիւլիւ պէս
կը հոտովտային :

— Ո՛վ կիտէ , կէնէ մուծլախ
պան մը տառցեր է :

— Գուզում Արտէմ հանրմ տա
ետեւէդ ճուրին փարջը տայիր
տէ խախմէ մը քէի . չյտեմ ին-
չու աս առաւօտ կէնէ կլոխս պըռ-
նեց :

— Գա ախճիկ կիտնալս տուռ
նէ նայէ ո՛վ է :

— Ճո՛ւրը տամ չէնէ տուռը
նայիմ :

— Ետեւքին քիրա կուզէ կիտես
քի , ճուրը ես կուտամ տուն տու-
ռը նայէ :

— Տուտու Մարեամ հանըմնէ :

— Պարի լուս ծեղ :

— Վույ պարին արեւուդ , գա
տմա անկաճա կը խօսէր կոր :

սանկ հրամմէ :

— Վույ բէք հոգնեցայ . . էյ
ընտո՛ր էք աղեկ էք :

— Էյ իշտէ իշկիւվէյիտէն հաւ-
ըճա , ախճիկ , Մարեամ հանը-
մին խոյի խախմէ մը էփէ :

— Վույ շնորհակալ եմ եալ-
ըում քիշմը չէքէրը եվել տիր :

— Գա հէմէն վեց օխտը ամիս
եղաւ քի իրար չը տեսանք :

— Քուրուկ կլոխս անանկ տէրտ
մը կայ օր հինգ թաքիէ պիլէ
տուրս չեմ կրնար կոր ելլալ :

— Գա ինչ եղաւ քի , վայ հա-
լիդ կէնճ . . .

— Հապա , մտիկ րրէ օր նախ-
լեմ . . պանսինեօրնէ՛ր կրսէն կոր
ինչ կրսեն կոր թէլլալ Մարգարը
տուռս վերի երկու օտային հա-
մար գիրաճի մը պերաւ . . չը
հասնէր չը կատարէր կալու օր ի-
մին կլոխս սասնկ կրակի երեց . .

— Տուրի մէջ գիրաճիէն կէշ
պան կայ :

— Իլլէ պէքեարը՝ իլլէ պէ-
քեարը . տուք տուք եղիկ ան-
կաճնուտ օղ ըլլայ տէ տուներ-
նիդ պէքեար քիրաճի մի տնէք :

— Տո՛ղ մեկար խենդ կնիկ . .
գա ախճիկ քիշ մը ճուր տուր
Մարեամ հանըմին . . .

— Ես տող չեկամ տէ ով ելլայ,
տունիկ . քըքրեցաւ Զարուկս ձեռ-
քէ կեւայ կոր :

— Գա ի՞նչ կըսէ , վախ եալ-
ըում վախ . . .

— Հապա՛ . . ի՞նչ կսէի կոր ,
խեղքս ալ կլոխս չէ :

— Թէլլալ Մարգարը բասիօնճի
մը պերաւ կըսէիր կոր :

— Հա , թէլլալ Մարգարին հետ
սանկ քառսունը հինգնոց վրան
կլոխս տիւզկիւն մարդ մը եկաւ ,
վերի խախմէ երկու օտան քիրայի
ուզեց . լսի քի եալըում պէն է
վիմի պէքեար տտամա գիրայա
վէ՛նէմէ պէնիմ էքսիկ էթէկ գը-
ղմ վար . թէլլալ Մարգարը ը
տաւ քի տա քաւ կիտցած պէ :

քեարներէդ չէ , բէք մէնխալէ
մարդ է , սանկ է նանկ է ըսե-
լով , խանտրմիշ ըրաւ ամիսը մէկ
ու կէս օսկիի խապուլանմիշ ե-
ղայ :

— Կըսես ամա քուրուկ , աղէկ
ալ բարա ,

— Նալլէթ բարային , տունիկս
քըքրեյէն ետկը . . ինչէնէ աս
մարդը երկու ամիսի խըտար բէք
չէնքով շնորքով կուգար կերթար
գա անանկ անուշ , անանկ աղա-
տան մարդ չէր ըլլար , խուզիյի
պէս պերանը աղ գիր մօրթէ :

— Ինչէնի է՛ր :

— Մէնխալէ քէօսէլէյի պա-
ղիկեան ամա , պիւծիւն տուր-
սերու հետ կործ կնէր տէ ան
ի՞նչ հետիյէներ կուգար քի :

— Գա ատինչ աղեկ պան :

— Ես ալ ատոր խաբուեցայ տէ ,
Զարուհիճայիս ըսի օր , գա ախ-
ճիկ քիշ մը քօրթի լրէ պէլքի
է՛յ . . կեւայ տէ սիրտը կը սի-
րէ :

— Բէք թօհաֆէս Մարեամ հա-
նըմ . . .

— Ինչ պիտի ընես քուրուկ , մէկ
ծարնար քուկին կլոխդ է , ախ-
ճիկ գաւկի տէր ըլլալը հիմակու
ասիրս բէք պէլալը պան է :

— Հախ ունիս Մարեամ հա-
նըմ հախ ունիս . . Զապէլս տաս-
նը ութը կը մնցունէ կոր . . էյ
իմսէ տէյի մէթ ընէ չլլայ ամա
կիւլ տամլասի ախճիկ , տիրէկ մը
տունով . օլտուխճա իրեն կէօ-
րէյի ըռզակ ալ ունի , ըռըմսըն
տըռըմսըն տէյէն եօք :

— Նաղտ թըրախօմա կուզէն
քուրուկ :

— Ատ թըրախօման իճատ ընո-
ղին հէմէն ճիտը տակը մնայ :

— Պօ՛յը ս ըչի . . .

— Տուռ տուռ մուրա տէ հաց
չը կանայ ուտելու :

— Էյ ետկը ինչ եղաւ գիրա-
ճիդ :

(Շարունակելի)

ՔԻՒՉԻՒՔԵԱՆ ՊԻՐԱՏԵՐԼԵՐ

Տ Է Պ Պ Օ

26 Սրանպոյսա, Եկնի Ճամիսէ 26

ՍԲԷՉԱՐ ՏԻՒՔԵԱՆԼԱՐԸ

ՍԹԱՆՊՕԼ ՔԵՕԲԵՐԻԼ ՔԱՐՉԸԱՐՆԱԾԱՆ — 77

ՊԵՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՈՂՐՈՒ ԵՕԼՈՒԱ — 167

Մէջքիւր էճգախանէ վէ սրէչար տիւքքնանյարնտա միւ
թէտաա տ վէ էնվաի թէրք պաթը քիմեէվիյէ վէ էճգա վէ մուա
լէճաթ վէ ալա ր ճէրք հիյէ, վէ ալէա ճիւս լաթիլիք իլէ չէիք
տէն մաամուլ ալաթ ու էտէվաթ վէ Լիսաէր ուսուլնտէ պաղ
լար, վէ Ֆանսրղ վ ինկիիլ էճգալար, սոթաթօնըն էն ալէ
ճ անի, Եէրլի վ էճնէպի մաաէն սալար, ֆոթօկրաֆճըլար ի
իչիւ թէրքիպաթը քիմեէվիյէ Պօլտօ շարապլարը, գօնէաղլար
էնվաի իչիլիէր, գօղուլու սապուլար, նէֆիս բուտար, օ տը Գօ
օնէր, սաչ սալար, տիւղի Էնլիլիլէր վէ սրէչարլար իլէ քիւ
Եաթանէլէ է մախսուս ճաւ գապլար վէ ալա ու էտէվաթ մէվ
ճաւա օլուպ, օրտան վէ բէրպքէնտէ ֆիլուխ օլուները
Քէզալը մէջքիւր տիւքքնանյարտա մաալէնէյի թըպլիյէ տա
խի իճրա օլուպ, պուսա մախսուս օտալարը վարալը
Պէյօղլու ճգախանէի իլէճէլէրի աչ գալը
Չիլլ—Պիլճ, մէ էճգա վէ էմթաամըղըն էն ալէա ճիւստէն օլ
արղընը վ բէր էճվէն ֆիլաթլա սաթրաղղընը Տօղթօր էֆէն
ալիլէրէ վէ լաղլիլ լաւ էճալիլէ իլա ու պլաւն իտէրիլ

ԲԵԼ ՖՅՅԱՃԵԱՆ

ԵՆԻՔՍԵՔ ԳԱԼՏԸՐԸՄՏԱ 30 ՆՈՒՄԵՐՕՏԱ

ԿԵՕՉԻ ՎԵ ՃԵՐՐԱՀԼԸՂԱ Մ ԻԹԵԱԼԻԳ

Լ Է Ա Թ Թ Ի Ի Ճ Ճ Ա Ր Ը

Մէջքիւր մաղադառա կէօզէ վէ ճէրրահլըղա միւթէալիլէ էնվաի ալէաթ
ու էտէվաթ մէվ ուտարը
Եճնի մէ, Եուսուչաղ վէ սէրթ լաթիլիլէտէն (գաուչուտան) մաամուլ
մէվսաալ մի խիլիլիլէ, գաարգ պաղլարը, էն աի շիրինկալար, էլէք
թրիլը մաթիւա տը, միզան ուլ ճալ (պարօմէթր), միզան իւլ հարարէ
(թէրմոմէթր) վէ Էյի ճիւս կէօղլիլէլէր պուլրնաղա տըր
Մ. Բօլ Ֆոյաճէան՝ հէր նէվ սըբարըլաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիլաթ
իլէ իճրա վէ տէրէօտէ իտէր

ՎԱՅՐԿԵՆԱԿԱՆ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՅՅԵՏՈՄՍԻ

Լաւագոյն քառթօնի
վրայ ամէն լեզուաւ կը
պատրաստուի իգին 100
հատը 10 դահկն, պէտք
ունեցողները պէտք է
դիմեն Գ. Պաղտատլէան
տպարան Յակօբեան խան
թիւ 13 Կ. Պոլիս:

20ՃՈՒԿԼԱՐ ԻՉԻՒՆ

ՏԱԳԻԳԵՍԻՆՏԷ ՉԵՔԻԼԻՐ ՀԷՐ

ՆԷՎԻ

ՖՈԹՕԿՐԱՖ ՐԵՍԻՄԼԵՐԻ



Գ Բէթիմ մինեօն 20 դրուշ

Գ Բէթիմ մինեօն 30 դրուշ

Բ. ԳԱՐԱԳԱՇԵԱՆ

677 Ն. Գուլէ Գաբուսընտա Ն. 677

Մէջքիւր ֆոթօկրաֆիսանէտէ ֆօ
թօկրաֆ ալաթ ու էտէվաթը տախի
ֆիրուխթ օլուներպ, ուսուլի՝ մէճճա
նէն թարիֆ իտիլը

ՏԷՐ ԵՆ ՏՆՕՐԷՆ

ԱՆՏՕՆ ՍԱԳԱՆՆ

ԻՄԲԱԳԻՐ Գ. ՀԱՃԵԱՆ